

หนังสือฉบับนี้ ทำให้แก่บริษัทหลักทรัพย์จัดการกองทุน ซาวาคามิ (ประเทศไทย) จำกัด รวมถึงกองทุนที่อยู่ภายใต้การบริหารจัดการของบริษัทจัดการ ซึ่งต่อไปนี้รวมเรียกว่า “บริษัทจัดการ” หรือ “SAWAKAMIAM” / This FATCA/CRS Entity Self-Certification Form is made for SAWAKAMI ASSET MANAGEMENT (THAILAND) COMPANY LIMITED which shall include Fund(s) under Management, hereinafter referred to as “Asset Management Company”, or “SAWAKAMIAM”.

 วันที่
 Date/...../.....

 เลขที่บัญชี
 Account No.

ชื่อองค์กร/นิติบุคคล/บริษัท ผู้ขอเปิดบัญชี Name of Organization/Entity/Company of Applicant (“ลูกค้า”) (The “Customer”)	
สำหรับสถาบันการเงินภายใต้ข้อกำหนดของ FATCA ที่มี GIIN For financial institutions under the definition of FATCA that have a GIIN	ประเทศที่จดทะเบียน หรือ จัดตั้ง / Country of Incorporation /Registration or Organization
<input type="checkbox"/> หมายเลข GIIN ของลูกค้า / Customer GIIN <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	เลขทะเบียนนิติบุคคล / Entity Registration Number
<input type="checkbox"/> กรณีลูกค้าเป็นนิติบุคคลที่ได้รับการสนับสนุน (Sponsored Entity) โปรดระบุชื่อและหมายเลข GIIN ของนิติบุคคลที่สนับสนุน (Sponsoring Entity) / If the customer is Sponsored Entity, please provide the name and GIIN of Sponsoring Entity ชื่อนิติบุคคลที่สนับสนุน / Name on Sponsoring Entity หมายเลข GIIN ของผู้สนับสนุน / GIIN of Sponsoring Entity <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	เลขประจำตัวผู้เสียภาษีไทย / Thai Tax ID เลขประจำตัวผู้เสียภาษีในประเทศอื่น (โปรดระบุทุกประเทศ ถ้ามี) Foreign Tax Identification Number(s) (please outline all if any) หมายเลข/ID.....ประเทศ/Country..... หมายเลข/ID.....ประเทศ/Country..... หมายเลข/ID.....ประเทศ/Country.....
สถานะของผู้ขอเปิดบัญชี Status of Applicant โปรดเลือกทำเครื่องหมายในช่องที่สอดคล้องกับสถานะผู้ขอเปิดบัญชี Please select the appropriate boxes corresponding to your status	
ส่วนที่ 1 Part 1 FATCA Declaration Specified U.S. Person	
นิติบุคคลอเมริกัน / U.S. Person status	
หากท่านตอบว่า ‘ใช่’ ในคำถาม 1.1 โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-9 แล้วตอบคำถามต่อไป If you select ‘Yes’ in Question 1.1, please complete Form W-9. Then continue with the next question.	
1.1 ลูกค้าเป็นนิติบุคคลอเมริกัน (นิติบุคคลที่จดทะเบียนในประเทศสหรัฐอเมริกา) ใช่หรือไม่ Is the customer a U.S. entity (an entity that has registered or has been incorporated in the U.S.)?	ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
สถาบันการเงินภายใต้ข้อกำหนดของ FATCA Financial Institution under definition of FATCA	
1.2 ลูกค้าเป็นสถาบันการเงิน ภายใต้ข้อกำหนดของ FATCA ใช่หรือไม่ Is the customer a financial institution under the definition of FATCA?	ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
หากตอบว่า ‘ใช่’ ในข้อ 1.2 โปรดเลือกตอบข้อใดข้อหนึ่งด้านล่าง (If you answer ‘Yes’ in question 1.2, please complete of the following boxes)	
1.2.1 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภท Participating FFI ใช่หรือไม่ Are you a Participating FFI under the definition of FATCA?	ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
1.2.2 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภท Reporting Model 1 FFI ใช่หรือไม่	ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>

Are you a Reporting Model 1 FFI under the definition of FATCA?

1.2.3 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภท Reporting Model 2 FFI ใช่หรือไม่

ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Are you a Reporting Model 2 FFI under the definition of FATCA?

1.2.4 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภท Registered deemed-compliant FI ใช่หรือไม่

ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Are you a Registered deemed-compliant FI under the definition of FATCA?

1.2.5 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภท Non-Participating Foreign Financial Institution ใช่หรือไม่

ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Are you a Non-Participating Foreign Financial Institution under the definition of FATCA?

1.2.6 ท่านเป็นสถาบันการเงินประเภทอื่น ๆ นอกเหนือจากข้อ 1.2.1 – 1.2.5 ใช่หรือไม่

ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Are you other types of Foreign Financial Institutions under the definition of FATCA?

หากท่านตอบว่า 'ใช่' ในข้อ 1.2.6 โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-8BEN-E. แล้วตอบคำถามต่อไป

(If you check 'Yes' in No. 1.2.6, please complete Form W-8BEN-E. Then continue with the next question)

ส่วนที่ 2
Part 2

สถาบันการเงินภายใต้ข้อกำหนดของ CRS
Financial Institution under definition of CRS

โปรดเลือกทำเครื่องหมายในช่องที่สอดคล้องกับประเภทนิติบุคคล Please select the appropriate box corresponding to your entity type

2. ลูกค้าเป็นสถาบันการเงินภายใต้ข้อกำหนดของ CRS

ใช่/Yes ไม่ใช่/No

The customer is a Financial Institution under the definition of CRS one

หากตอบว่า 'ใช่' ในข้อ 2 โปรดเลือกตอบข้อใดข้อหนึ่งด้านล่าง (If you answer 'Yes' in question 2, please complete of the following boxes)

2.1 เป็นหน่วยที่ดำเนินธุรกิจเกี่ยวกับการลงทุนที่ไม่ได้อยู่ในรัฐคู่สัญญาและบริหารโดยสถาบันการเงินตามข้อกำหนดของ CRS

You are an Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution under the definition of CRS

หากท่านเลือกข้อ 2.1 โปรดระบุจำนวนบุคคลผู้มีอำนาจควบคุมทั้งหมดของนิติบุคคลและถิ่นที่อยู่ทางภาษีของผู้มีอำนาจควบคุมใน ส่วนที่ 5 ด้วย

If you select 2.1, please also indicate the number of all Controlling Person(s) of the Account Holder and Tax Residency of Controlling Person(S) in Section 5

2.2 เป็นหน่วยที่ดำเนินธุรกิจเกี่ยวกับการลงทุนอื่นนอกเหนือจากข้อ 2.1

You are an Investment Entity other than 2.1

2.3 เป็นสถาบันการเงินประเภท - สถาบันที่รับฝากเงิน สถาบันผู้รับฝากหลักทรัพย์ บริษัทประกันที่กำหนด

You are a Financial Institution – Depository Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company under the definition of CRS

ส่วนที่ 3
Part 3

นิติบุคคลที่ไม่ใช่สถาบันการเงินภายใต้ข้อกำหนดของ FATCA/ CRS
Non-Financial Entity (NFE) under definition of FATCA/CRS

ประเภทนิติบุคคลที่ไม่ใช่สถาบันการเงิน / Non-Financial Entity (NFE) Type

Active NFE หรือ Passive NFE

3.1 ลูกค้าเป็นนิติบุคคลที่ไม่ใช่สถาบันการเงิน โดยท่านจัดเป็น Active NFE

The customer is an Active Non-Financial Entity "Active NFE"

หากท่านเลือกข้อ 3.1 โปรดเลือกตอบข้อใดข้อหนึ่งด้านล่าง If you select 3.1, please complete one of the following boxes)

3.1.1 Active NFE – เป็นนิติบุคคลที่หุ้นมีการซื้อขายเป็นประจำในตลาดหลักทรัพย์ หรือ เป็นนิติบุคคลในเครือของนิติบุคคลดังกล่าว an Entity stock of which is regularly traded on an established securities market or its affiliated Entity.

หากท่านเลือกข้อ 3.1.1 โปรดระบุชื่อตลาดหลักทรัพย์ที่ซื้อขายหุ้น: (If you select 3.1.1, please provide the name of the established securities market on which the company is regularly traded.)

หากท่านเป็นบริษัทในเครือของบริษัทที่หุ้นมีการซื้อขายเป็นประจำในตลาดหลักทรัพย์ โปรดระบุชื่อบริษัทในเครือของท่านที่หุ้นมีการซื้อขายเป็นประจำในตลาดหลักทรัพย์: (If you are a affiliated company of a regularly traded company, please provide the name of such

company;)

- 3.1.2 **Active NFE-** เป็นหน่วยงานราชการ หรือ ธนาคารกลาง (Government Entity or Central Bank)
- 3.1.3 **Active NFE-** เป็นองค์กรระหว่างประเทศ (International Organization)
- 3.1.4 **Active NFE-** อื่น ๆนอกเหนือจากข้อ 3.1.1 - 3.1.3 ซึ่งได้แก่ Active NFE -other than 3.1.1 - 3.1.3 such as

นิติบุคคล(รวมสมาคม มูลนิธิ)ที่ไม่แสวงหากำไร, นิติบุคคลใหม่ที่เริ่มจัดตั้งไม่เกิน 24 เดือน, นิติบุคคลที่อยู่ระหว่างการชำระชำระบัญชีหรืออยู่ในกระบวนการล้มละลายหรืออยู่ระหว่างปรับโครงสร้างก่อนจะเริ่มดำเนินการใหม่, นิติบุคคลที่สัดส่วนของรายได้และทรัพย์สินไม่ได้เป็นตามข้อ 3.2, นิติบุคคลที่เป็น Holding company (และ/หรือศูนย์การเงิน) ของบริษัทในเครือซึ่งไม่มีบริษัทใดเป็นสถาบันการเงินตามนิยามของ FATCA/ CRS, นิติบุคคลอื่นที่ FATCA/CRS กำหนดให้เป็น Active NFE เป็นต้น

a non-profit organization (including association, foundation), an entity that is a non-financial start-up company that has been organized less than 24 months, an entity under liquidation or bankruptcy process or reorganization with the purpose to reopen its operation, an entity with percentage of income and asset do not fall under 3.2, a holding company and/or financial center of the group of companies with no financial institution (by definition of FATCA/CRS) as members of the group, and other Active Entity under definition of FATCA/CRS.

- 3.2 ลูกค้ายกเว้นนิติบุคคลที่ไม่ใช่สถาบันการเงิน โดยท่านจัดเป็น **Passive NFE** ซึ่งหมายถึง...

The customer is a Passive Non-Financial Entity "Passive NFE", namely:

ลูกค้ายกเว้นนิติบุคคลที่มี (1)รายได้ก่อนหักค่าใช้จ่าย (Gross Income)ในรอบบัญชีปีล่าสุด ที่ประกอบด้วยรายได้ประเภท **Passive Income** (กล่าวคือ รายได้ประเภท ดอกเบี้ย และ/หรือ เงินปันผล และ/หรือค่าเช่า และ/หรือ royalties โดยที่รายได้ดังกล่าวข้างต้น ไม่ได้เกิดจากการดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจของท่าน รวมถึงไม่ได้เกิดจากการลงทุนใน หรือจากกิจกรรมทางการเงินกับ นิติบุคคลที่ท่านเข้าถือหุ้น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนหรือขยายธุรกิจของท่าน หรือ การกู้ยืมของพนักงานหรือกรรมการ) ตั้งแต่ร้อยละ 50 ขึ้นไปของรายได้ ก่อนหักค่าใช้จ่ายทั้งหมด หรือ (2) มีสินทรัพย์ที่ก่อให้เกิดรายได้ข้างต้น ที่ ตั้งแต่ร้อยละ 50 ขึ้นไป ของทรัพย์สินทั้งหมดของสินทรัพย์รวม

Passive NFE - namely (1) 50% or more of the gross income for the preceding fiscal calendar year is a passive income (i.e., interest income, and/or dividend, and/or rents, and/or royalties , provided that such incomes which do not come from your business operation, or from investment in or financial activities with entities in which you have ownership with purpose of supporting or expanding your business operation, or from loans to directors and employees) , or (2) 50% or more of your total asset are assets that produce or are held for the production of passive income.

หมายเหตุ ในกรณีที่ท่านเป็น Active NFE ตามข้อใดข้อหนึ่งตาม 3.1.1 -3.1.4 แล้ว ท่านจะไม่ใช่ Passive NFE ตามข้อ 3.2
Note: If you are an Active NFE in any one of 3.1.1 -3.1.4 above, then you are not a Passive NFE in 3.2

หากท่านเลือกข้อ 3.2 โปรดระบุจำนวนบุคคลผู้มีอำนาจควบคุมทั้งหมดของนิติบุคคลและถิ่นที่อยู่ทางภาษีของผู้มีอำนาจควบคุม ในส่วนที่ 5 ด้วย
 If you select 3.2, please also indicate the number of all Controlling Person(s) of the Account Holder and Tax Residency of Controlling Person(s) in Part 5

ส่วนที่ 4 Part 4	ข้อมูลถิ่นที่อยู่ทางภาษีนอกเหนือจากประเทศอเมริกาและหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีของเจ้าของบัญชี สำหรับ CRS Tax Residency (other than the USA) and Taxpayer Identification Number (TIN) of the Account Holder for CRS		
กรุณากรอกข้อมูลในตารางดังต่อไปนี้ : Complete the following table indication: “ถิ่นที่อยู่ทางภาษี” หมายถึง ประเทศที่ท่านมีหน้าที่ต้องเสียภาษีเงินได้ในประเทศนั้นสำหรับเงินได้ที่ได้รับจากประเทศนั้นและ/หรือประเทศอื่น ๆ เนื่องจากการมีภูมิลำเนา ถิ่นที่อยู่ ที่ตั้งอันเป็นศูนย์จัดการและควบคุมนิติบุคคล ที่ที่นิติบุคคลจดทะเบียนจัดตั้ง หรือโดยการพิจารณาหลักเกณฑ์อื่น ๆ “tax residence” means particular jurisdictions in which you are liable to pay income tax by reason of domicile, residence, place of management or incorporation, or any other criterion.			
ประเทศถิ่นที่อยู่ทางภาษี Country of Tax Residence	หมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษี TIN	หากไม่มีหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีโปรดระบุเหตุผล ก, ข หรือ ค If no TIN available, enter Reason A, B or C	หากท่านเลือกเหตุผล ข โปรดอธิบายเหตุผลที่ท่านไม่สามารถขอหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีได้ Please explain why you are unable to obtain a TIN if you select Reason B

หากท่านไม่มีหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษี กรุณาระบุเหตุผลดังต่อไปนี้ If a TIN is unavailable, indicate which of the following reason is applicable:

เหตุผล (ก) – ประเทศที่ผู้ถือบัญชีมีถิ่นที่อยู่ทางภาษี ไม่ได้ออกเลขประจำตัวผู้เสียภาษีให้กับผู้อาศัยอยู่ในประเทศนั้น

Reason (A) – The jurisdiction where the account holder is a tax resident does not issue TINs to its residents.

เหตุผล (ข) – ผู้ถือบัญชียังไม่ได้รับเลขประจำตัวผู้เสียภาษีที่ออกโดยประเทศนั้น (หมายเหตุ: โปรดอธิบายเหตุผลที่ท่านไม่สามารถขอหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีได้)

Reason (B) – The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN. (Note: Please explain why you are unable to obtain a TIN.)

เหตุผล (ค) – ไม่จำเป็นต้องให้หรือเปิดเผยเลขประจำตัวผู้เสียภาษี (หมายเหตุ: เลือกเหตุผลนี้เฉพาะในกรณีที่กฎหมายภายในประเทศนั้นไม่ได้บังคับจัดเก็บเลขประจำตัวผู้เสียภาษี)

Reason (C) – TIN is not required. (Note: Only select this reason only if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of TIN issued by such jurisdiction.)

หมายเหตุ: หากท่านเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ที่ต้องชำระภาษีมากกว่าสี่ประเทศ โปรดระบุในเอกสารแยกต่างหาก

Note: If the account holder is a tax resident in more than four countries, please use a separate sheet.

ส่วนที่ 5

ข้อมูลถิ่นที่อยู่ทางภาษีและหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษี ของผู้มีอำนาจควบคุมสำหรับ FATCA และ CRS

Part 5

Tax Residency and Taxpayer Identification Number (TIN) of Controlling Person(s) for FATCA and CRS

โปรดตอบคำถามในส่วนนี้ หากท่านเป็น (1) เป็น Passive NFE ตามข้อ 3.2 หรือ (2) เป็น Investment Entity ในประเทศที่ไม่เป็นภาคีของ CRS และบริหารโดยสถาบันการเงินอื่นตามนิยามของ CRS ตามข้อ 2.1

Please fill in this Part 5, if (1) you are Passive NFE in 3.2, or (2) you are investment Entity in CRS non-participating country and managed by other financial institution under definition of CRS in 2.1.

5.1 จำนวนบุคคลผู้มีอำนาจควบคุมของนิติบุคคล (Number of controlling person(s) of the account holder) _____ คน (person(s))

“ผู้มีอำนาจควบคุม” หมายถึง บุคคลธรรมดาที่มีสิทธิในความเป็นเจ้าของในสัดส่วนที่ควบคุมนิติบุคคลได้ (เช่น ไม่น้อยกว่า 25%) ในกรณีที่ไมอาจกำหนดผู้มีอำนาจควบคุมตามสิทธิในความเป็นเจ้าของได้ ให้ถือว่าบุคคลธรรมดาที่ดำรงตำแหน่งผู้บริหารระดับสูงของนิติบุคคลเป็นผู้มีอำนาจควบคุมตามนัยของ FATCA/CRS ทั้งนี้ให้หลักเกณฑ์การพิจารณาเดียวกันกับ “ผู้ได้รับประโยชน์ที่แท้จริง” ตาม FATF Recommendations หรือ กฎหมายที่เกี่ยวข้อง “controlling person(s)” means the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage, e.g. 25%) in the Entity. Where no natural person is identified as exercising control of the Entity through ownership interests, then under the CRS the Reportable Person is deemed to be the natural person who holds the position of senior managing official. The definition corresponds to the term “beneficial owner” according to the FATF Recommendations and the other relevant laws.

5.2 ข้อมูลของผู้มีอำนาจควบคุม Details of Controlling Person(s)

หมายเหตุ: ในกรณีที่ผู้มีอำนาจควบคุมเป็นบุคคลอเมริกา โปรดระบุให้ประเทศสหรัฐอเมริกาเป็นประเทศที่อยู่ทางภาษี พร้อมระบุเลขประจำตัวเสียภาษีประเทศสหรัฐอเมริกาด้วย (หมายเลข US Social Security Number) ในตารางข้างล่างนี้ด้วย Note: In case the Controlling Person is US Person, please also include USA as one of the Country of Tax Residence together with his/her US TIN (US Security Number) in the Table below.

	ผู้มีอำนาจควบคุมที่ 1	ผู้มีอำนาจควบคุมที่ 2	ผู้มีอำนาจควบคุมที่ 3	ผู้มีอำนาจควบคุมที่ 4
	Controlling Person 1	Controlling Person 2	Controlling Person 3	Controlling Person 4
ชื่อ – นามสกุล Full Name (First and last name)				
ประเภทของ Controlling person				
(1) โดยการถือหุ้น Through Ownership	(1) <input type="checkbox"/> (ร้อยละ(%))_____	(1) <input type="checkbox"/> (ร้อยละ(%))_____	(1) <input type="checkbox"/> (ร้อยละ(%))_____	(1) <input type="checkbox"/> (ร้อยละ(%))_____
(2) โดยการเป็น(บริหารระดับสูง Through Senior Management Position	(2) <input type="checkbox"/> ตำแหน่ง/Position _____	(2) <input type="checkbox"/> ตำแหน่ง/Position _____	(2) <input type="checkbox"/> ตำแหน่ง/Position _____	(2) <input type="checkbox"/> ตำแหน่ง/Position _____
(3) ควบคุมด้วยทางอื่น control by other means	(3) <input type="checkbox"/> ระบุ _____	(3) <input type="checkbox"/> ระบุ _____	(3) <input type="checkbox"/> ระบุ _____	(3) <input type="checkbox"/> ระบุ _____
วันเดือนปีเกิด Date of Birth (DD/MM/YYYY)				
สัญชาติ Nationality (ถ้ามีสัญชาติอเมริกาควรถือเป็นบุคคลอเมริกา) (The controlling person should be a US person if he/she has US nationality)				
สถานที่เกิด เมืองและประเทศ City and Country of Birth (ถ้าสถานที่เกิดอยู่ในอเมริกาควรถือเป็นบุคคลอเมริกา)				

(The controlling person should be a US person if he/she was born in USA)				
ที่อยู่ปัจจุบัน Full Address (House No, Street, City, Country, Post Code)				
เป็นบุคคลอเมริกันหรือไม่ US Person? (กล่าวคือ เป็นพลเมือง หรือ มีถิ่นที่อยู่อาศัยถาวร หรือทางภาษีในประเทศสหรัฐอเมริกา? Namely, has US citizenship, or have a permanent residence, or tax residence in the USA)	<input type="checkbox"/> ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No	<input type="checkbox"/> ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No	<input type="checkbox"/> ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No	<input type="checkbox"/> ใช่/Yes <input type="checkbox"/> ไม่ใช่/No
(1) ประเทศของถิ่นที่อยู่เพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีอากร Country(s) of Tax Residence(s) เลขประจำตัวเสียภาษีอากร Associated TIN(s) หากไม่มีเลขประจำตัวเสียภาษีอากรนั้น ต้องระบุเหตุผล If no TIN available enter reason หากเลือกข้อ (B) โปรดระบุเหตุผลที่ท่านไม่สามารถรับเลขประจำตัวเสียภาษีอากร If select (B) please provide reason why unable to obtain TINs	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)
(2) ประเทศของถิ่นที่อยู่เพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีอากร Country(s) of Tax Residence(s) เลขประจำตัวเสียภาษีอากร Associated TIN(s) หากไม่มีเลขประจำตัวเสียภาษีอากรนั้น ต้องระบุเหตุผล If no TIN available enter reason หากเลือกข้อ (B) โปรดระบุเหตุผลที่ท่านไม่สามารถรับเลขประจำตัวเสียภาษีอากร If select (B) please provide reason why unable to obtain TIN (s)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)
(3) ประเทศของถิ่นที่อยู่เพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีอากร Country(s) of Tax Residence(s) เลขประจำตัวเสียภาษีอากร Associated TIN(s) หากไม่มีเลขประจำตัวเสียภาษีอากรนั้น ต้องระบุเหตุผล If no TIN available enter reason หากเลือกข้อ (B) โปรดระบุเหตุผลที่ท่านไม่สามารถรับเลขประจำตัวเสียภาษีอากร If select (B) please provide reason why unable to obtain TINs	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)	<input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)
(4) ประเทศของถิ่นที่อยู่เพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีอากร Country(s) of Tax Residence(s)				

เลขประจำผู้เสียภาษีอากร Associated TIN(s) หากไม่มีเลขประจำตัวผู้เสียภาษีอากรนั้น ต้องระบุเหตุผล If no TIN available enter reason หากเลือกข้อ (B) โปรดระบุเหตุผลที่ท่าน ไม่สามารถรับเลขประจำตัวผู้เสียภาษี อากร If select (B) please provide reason why unable to obtain TINs <input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C) <input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C) <input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C) <input type="checkbox"/> (A) <input type="checkbox"/> (B) <input type="checkbox"/> (C)
--	---	---	---	---

หากผู้มีอำนาจควบคุมไม่มีหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษี กรุณาระบุเหตุผลดังต่อไปนี้ If a TIN is unavailable, indicate which of the following reason is applicable: เหตุผล (ก) – ประเทศที่ผู้ถือบัญชีมีถิ่นที่อยู่ทางภาษี ไม่ได้ออกเลขประจำตัวผู้เสียภาษีให้กับผู้อยู่อาศัยในประเทศนั้น

Reason (A) – The jurisdiction where the Controlling Person is a tax resident does not issue TINs to its residents.

เหตุผล (ข) – ผู้มีอำนาจควบคุมบัญชียังไม่ได้รับเลขประจำตัวผู้เสียภาษีที่ออกโดยประเทศนั้น (หมายเหตุ: โปรดอธิบายเหตุผลที่ท่านไม่สามารถขอหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีได้)

Reason (B) – The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN. (Note: Please explain why Controlling Person is unable to obtain a TIN.)

เหตุผล (ค) – ไม่จำเป็นต้องให้หรือเปิดเผยเลขประจำตัวผู้เสียภาษี (หมายเหตุ: เลือกเหตุผลนี้เฉพาะในกรณีที่กฎหมายภายในประเทศนั้นไม่ได้บังคับจัดเก็บเลขประจำตัวผู้เสียภาษี)

Reason (C) – TIN is not required. (Note: Only select this reason only if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of TIN issued by such jurisdiction.)

หมายเหตุ: หากท่านเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ที่ต้องชำระภาษีมากกว่าสี่ประเทศ โปรดระบุในเอกสารแยกต่างหาก

Note: If the account holder is a tax resident in more than four countries, please use a separate sheet.

ส่วนที่ 6 Part 6	การยืนยันและการเปลี่ยนแปลงสถานะ (Confirmation and Change of Status)
-----------------------------------	--

- ลูกค้ายืนยันว่า ข้อมูลที่ลูกค้าให้ในแบบฟอร์มนี้เป็นความจริง ครบถ้วน ถูกต้อง และเป็นปัจจุบัน

The Customer confirms that the information provided by the customer in this form is true complete, accurate, and current.
- ลูกค้ารับทราบและตกลงว่า หากข้อมูลที่ให้ตามแบบฟอร์มนี้ หรือตามแบบฟอร์ม W-9 เป็นข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ บริษัทจัดการมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับลูกค้า ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามที่บริษัทจัดการเห็นสมควร

The Customer acknowledges and agrees that if the information provided on this form or Form W-9 is false, incorrect, or incomplete, SAWAKAMIAM shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire banking/business relationship with the customer or part of such relationship as SAWAKAMIAM may deem appropriate.
- ลูกค้าตกลงที่จะแจ้งให้บริษัทจัดการทราบ และนำส่งเอกสารประกอบให้แก่บริษัทจัดการภายใน 30 วัน หลังจากมีเหตุการณ์เปลี่ยนแปลงอันทำให้ข้อมูลของลูกค้าที่ระบุในแบบฟอร์มนี้ไม่ถูกต้อง ไม่ครบถ้วน หรือ ไม่เป็นปัจจุบัน

The Customer agrees to notify and provides relevant documents to SAWAKAMIAM within 30 days after any change in circumstances that causes the information provided in this form to be incorrect, incomplete or not current.
- ลูกค้ารับทราบและตกลงว่า ในกรณีที่ลูกค้าไม่ได้ดำเนินการตามข้อ 3 ข้างต้น หรือมีการนำส่งข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วน สมบูรณ์เกี่ยวกับสถานะของลูกค้า บริษัทจัดการมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับลูกค้า ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามที่บริษัทจัดการเห็นสมควร

The Customer acknowledges and agrees that failure to comply with item 3 above, or provision of any false, incorrect or incomplete information as to the customer's status, shall be entitled SAWAKAMIAM to terminate, at its sole discretion, the entire banking/business relationship with the customer or part of such relationship as SAWAKAMIAM may deem appropriate.

ส่วนที่ 7 Part 7	การเปิดเผยข้อมูลและความยินยอมในการหักเงินในบัญชี (Disclosure of information and authorization for debiting funds in account)
-----------------------------------	---

ลูกค้าตกลงโดยไม่เพิกถอนในการดำเนินการดังต่อไปนี้
 The Customer hereby irrevocably agrees as follows:

- บริษัทจัดการอาจจะเปิดเผยข้อมูลต่าง ๆ ของลูกค้าเพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติตาม FATCA / CRS / OECD ให้แก่หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา (Internal Revenue Service: IRS) ข้อมูลดังกล่าว

รวมถึง ชื่อลูกค้า ที่อยู่ เลขประจำตัวผู้เสียภาษี หมายเลขบัญชี สถานะตามหลักเกณฑ์เรื่อง FATCA (คือ เป็นผู้ปฏิบัติตาม หรือผู้ไม่ให้ความร่วมมือ) จำนวนเงินหรือมูลค่าคงเหลือในบัญชี การจ่ายเงินเข้า-ออกจบบัญชี รายการเคลื่อนไหวทางบัญชี จำนวนเงิน ประเภทและมูลค่าของผลิตภัณฑ์ทางการเงิน และ/หรือ ทรัพย์สินอื่น ๆ ที่มีอยู่กับบริษัทจัดการ ตลอดจนจำนวนรายได้ และข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางการเงินทางธุรกิจที่อาจถูกร้องขอโดยหน่วยงานทางภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ด้วย; และ

For the benefit of FATCA / CRS / OECD compliance, SAWAKAMIAM may disclose to the domestic and/or foreign tax authorities, including the U.S. Internal Revenue Service (IRS), the customer's name, address, taxpayer identification number, account number, FATCA compliance status (e.g. compliant or recalcitrant), account balance or value, the payments made into or from the account, account statements, the amount of money, the type and value of financial products and/or other assets held with SAWAKAMIAM, as well as the amount of revenue and income and any other information regarding the banking/ business relationship which may be requested or required by domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS; and/

2. ลูกค้ายินยอมให้บริษัทจัดการหักเงินจบบัญชีของลูกค้า และ/หรือ เงินได้ที่ลูกค้าได้รับจาก หรือผ่านบริษัทจัดการ ในจำนวนที่กำหนดโดยหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ภายใต้บังคับของกฎหมาย และ/หรือ กฎเกณฑ์ต่าง ๆ รวมถึงข้อตกลงใด ๆ ระหว่างบริษัทจัดการกับหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรดังกล่าว

The Customer authorizes SAWAKAMIAM to debit funds from the customer's account and/or the income derived from or through SAWAKAMIAM in the amount as required by the domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS, pursuant to the laws and/or regulations, and any agreements between SAWAKAMIAM and such tax authorities,

ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขต่าง ๆ ในเอกสารฉบับนี้ ซึ่งรวมถึงรับทราบการเปิดเผยข้อมูล และตกลงยินยอมให้บริษัทจัดการหักเงินในบัญชี และ/หรือ ยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับข้าพเจ้า เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้ จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญ

By signing in the space below, I hereby acknowledge and agree to the terms and conditions specified herein, which include acknowledging the disclosure of information, and authorizing SAWAKAMIAM to debit funds in account and/or to terminate banking/business relationship.

..... ผู้ขอเปิดบัญชี
() Applicant's Signature

สำหรับบริษัทจัดการ เท่านั้น / For SAWAKAMIAM use only

เอกสารประกอบ (ถ้ามี) / Attachment (if any)

W-8BEN-E

ผู้มีอำนาจลงนาม
Authorized Person